PERMLASTIC®

Permlastic is a polysulfide impression material for full dentures, partial dentures, inlays, onlays, crowns and bridges.

Type 3: Low consistency - Permlastic Light Bodied
Type 2: Medium consistency - Permlastic Regular
Type 1: High consistency - Permlastic Heavy Bodied

Kerr Corporation
28200 Wick Road / P.O. Box 455
Romulus, Michigan 48174-2600

28137E
5/04

Kerr Corporation
28200 Wick Road / P.O. Box 455
Romulus, Michigan 48174-2600
28137E
5/04

PERMLASTIC®

Permlastic is a polysulfide impression material for full dentures, partial dentures, inlays, onlays, crowns and bridges.

Type 3: Low consistency - Permlastic Light Bodied
Type 2: Medium consistency - Permlastic Regular
Type 1: High consistency - Permlastic Heavy Bodied

ENGLISH

PRECAUTIONS/CAUTIONS

1. Protect patient and staff clothing from contact with both unmixed and mixed components. Contact with clothing will produce staining of clothing.
2. Permlastic catalyst contains lead dioxide. Protect against accidental skin contact, eye contact and patient ingestion.
3. Kerr Rubber Base Adhesive contains solvent. Use in a well ventilated area. Avoid contact with skin or eyes. Wear protective gloves and eye protection when using adhesive.
4. California Proposition 65 Warning. This product contains a lead compound, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. This product contains a lead compound, a chemical known to the State of California to cause cancer.
5. Allow Permlastic to set completely prior to cleaning mixing instruments or placement syringes.
6. Avoid cross contamination of base and catalyst. Match cap color to band on neck of tube.

PROPORTIONS

Permlastic Light Bodied - By volume; equal lengths of base (light material) and catalyst (dark material) pastes. By weight; 2 grams of base (light material) to 3 grams catalyst (dark material) paste.
Permlastic Regular Bodied - By volume; equal lengths of base (light material) and catalyst (dark material) pastes. By weight; 1 gram of base (light material) to 1 gram catalyst (dark material) paste.
Permlastic Heavy Bodied - By volume; equal lengths of base (light material) and catalyst (dark material) paste. By weight; 3 grams base (light material) to 1 gram catalyst (dark material) paste.

MIXING TECHNIQUE

Extrude appropriate amounts of base and catalyst pastes onto a mixing pad. Using a spatula, mix materials into each other using a stirring motion. Incorporate thoroughly until a streak free mix is obtained. Mixing should be completed within 45 seconds to
1 minute. Immediately fill tray or syringe.
Timing when using Permlastic at 77°F (25°C) and 50% relative humidity.

Viscosity	Light Bodied
Mixing Time	.75 - 1.0 min.
Tray Loading	1.0 min.
Syringe Filling	10.0 min. from start of mix.
Mouth Removal	6 min in mouth
Viscosity	Regular Bodied
Mixing Time	.75 - 1.0 min.
Tray Loading	1.0 min.
Syringe Filling	10.0 min. from start of mix.
Mouth Removal	6 min. in mouth minimum
Viscosity	Heavy Bodied
Mixing Time	.75 -1.0 min.
Tray Loading	1.0 min.
Syringe Filling	10.0 min. from start of mix
Mouth Removal	6 min. in mouth minimum.

POURING OF MODELS AND DIES

Permlastic impressions should be poured immediately after mouth removal or as soon as possible after mouth removal, preferably not exceeding 8 hours.

DISINFECTION AND STERILIZATION OF PERMLASTIC IMPRESSIONS

Permlastic impressions can be disinfected by immersion in a 2% solution of gluteraldehyde. For specific immersion times and solution temperatures, consult recommendations of the manufacturer for the specific gluteraldehyde solution to be used.

ELECTROPLATING

Permlastic impressions may be electroplated.

Silver plating solution	
Silver cyanide	21.43%
Potassium cyanide	57.14%
Potassium carbonate	21.43%
Copper plating solution	
Anhydrous copper sulfate	225-250 gm.
Concentrated H_2SO_4	75 ml.
Phenol	10 ml. or gm.
Ethanol	25 - 50 ml.
Distilled H_2O	1.0 liter

GENERAL USAGE GUIDELINES

Dispense materials in proportions given. Do not vary proportions.
1. Do not interchange base and catalyst tube caps.
2. Use Kerr Rubber Base Adhesive for all trays (custom or stock).
3. Mix until streak free.
4. Mix and load tray simultaneously with mixing and syringing of impression area.
5. Allow Permlastic to set completely prior to clean-up from instruments and syringes.
6. Check set prior to mouth removal. 10 minutes from start of mix with 6 minutes in the mouth minimum are recommended times.
7. Check expiration date prior to use. Do no use expired material.
8. Best if stored below 78°F.

PROPERTIES I.S.O. 4823 DENTAL ELASTOMERIC IMPRESSION MATERIALS

Product	Permlastic Light Bodied
Type	Type 3
Total Working Time	3.0 min.
Setting	10.0 min.
Max Strain in Compression	15.2%
Recovery from Deformation	97.8%
Linear Dimensional Change	0.40%
Product	Permlastic Regular Bodied
Type	Type 2
Total Working Time	2.0 min.
Setting	10.0 min.
Max Strain in Compression	12.9%
Recovery from Deformation	97.2%
Linear Dimensional Change	0.35%
Product	Permlastic Heavy Bodied
Type	Type 1
Total Working Time	2.0 min.
Setting	10.0 min.
Max Strain in Compression	7.8%
Recovery from Deformation	98.7%
Linear Dimensional Change	0.45%

NOTE: All Permlastic viscosities pass both detail reproduction and gypsum compatibility test.

LIMITED WARRANTY
LIMITATION OF KERR'S LIABILITY

Kerr's technical advice, whether verbal or in writing, is designed to assist dentists in using Kerr's product. Such advice does not expand Kerr's limited warranty or relieve the dentist of testing Kerr's products to determine their suitability for the intended uses and procedures. The dentist assumes all risk and liability for damages arising out of the improper use of Kerr's product.

In the event of a defect in material or workmanship, Kerr's liability is limited, at Kerr's option, to replacement of the defective product or part thereof, or reimbursement of the actual cost of the defective product. In order to take advantage of this limited warranty, the defective product must be returned to Kerr. In no event shall Kerr be liable for any indirect, incidental, or consequential damages.

EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED ABOVE, THERE ARE NO WARRANTIES, BY KERR, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES WITH RESPECT TO DESCRIPTION, QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI

Permlastic est un matériau d'empreintes Polysulfure conçu pour les empreintes en vue de prothèses amovibles partielles ou totales, inlays, onlays, couronnes et bridges.

Type 3: Basse viscosité - Permlastic Light (fluide)
Type 2: Moyenne viscosité - Permlastic Regular (normal)
Type 1: Haute viscosité - Permlastic Heavy (lourd)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

1. Le port d'une blouse est recommandé ; le produit, qu'il soit mélangé ou pas, laisse des taches indélébiles. Il est préconisé de protéger également les vêtements du patient.
2. La formule du catalyseur Permlastic contient du dioxyde de plomb. Prendre les mesures de précaution nécessaires afin d'éviter le contact avec les yeux ou la peau, ou l'ingestion du produit par le patient.
3. L'adhésif Permlastic contient un solvant. Une bonne ventilation de l'environnement est nécessaire. Eviter le contact avec la peau ou les yeux. Utiliser des gants et des lunettes de protection lors de son utilisation.
4. Ce produit contient un composant à base de plomb, une substance reconnue dans l'état de Californie comme pouvant provoquer des malformations congénitales, et être cancérigène.
5. Avant de procéder au nettoyage des instruments ou de la seringue, il est nécessaire d'attendre que Permlastic ait complètement durci.
6. Attention : le fait d'intervertir les bouchons des tubes de base et de catalyseur entraîne une contamination du produit. La couleur du bouchon doit correspondre à la couleur du trait situé sur la partie supérieure du tube.

DOSAGE DU MATÉRIAU EN VUE DE LA RÉALISATION DU MÉLANGE

Permlastic Light - En volume : extraire des longueurs égales de base (matérial clair) et de catalyseur (matérial sombre). En poids : 2 g de base (matérial clair) pour 3 g de catalyseur (matérial sombre).
Permlastic Regular - En volume : extraire des longueurs égales de base (matérial clair) et de catalyseur (matérial sombre). En poids : 2 g de base (matérial clair) pour 3 g de catalyseur (matérial sombre).
Permlastic Heavy - En volume : extraire des longueurs égales de base (matérial clair) et de catalyseur (matérial sombre). En poids : 3 g de base (matérial clair) pour 1 g de catalyseur (matérial sombre).

MÉLANGE

Extraire la quantité nécessaire de base et de catalyseur sur un bloc de spatulation. Mélanger vigoureusement les matériaux d'un mouvement circulaire à l'aide de la spatule, jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène.
Le mélange doit être réalisé entre 45 secondes et 1 minute. Remplir immédiatement le porte-empreinte ou la seringue.
Permlastic doit être utilisé à une température de 25°C (77°F) et 50 % d'humidité relative.

Viscosité	Light Bodied
Durée du mélange	75 s - 1 mn
Chargement du porte-empreintes ou remplissage de la seringue	1 mn
Retrait de la bouche	10 mn à partir du début du mélange. 6 mn en bouche
Viscosité	Regular Bodied
Durée du mélange	75 s - 1 mn
Chargement du porte-empreintes ou remplissage de la seringue	1 mn
Retrait de la bouche	10 mn à partir du début du mélange - 6 mn minimum en bouche
Viscosité	Heavy Bodied
Durée du mélange	75 s - 1 mn
Chargement du porte-empreintes ou remplissage de la seringue	1 mn
Retrait de la bouche	10 mn à partir du début du mélange - 6 mn minimum en bouche

COULÉE DU MODÈLE

Idéalement, les empreintes réalisées avec Permlastic doivent être coulées immédiatement après le retrait de la bouche. Toutefois, elles peuvent être coulées dans un délai de 8 heures maximum après le retrait de la bouche.

DÉSINFECTION

Les empreintes peuvent être désinfectées sans danger dans une solution au glutaraldéhyde à 2 %. Se référer aux instructions du fabricant de ce produit pour la durée d'immersion, la dilution, ainsi que la température.

GALVANISATION

Les empreintes peuvent être galvanisées. Les solutions préconisées sont les suivantes :

Solution de galvanisation à l'argent :	
Cyanure d'argent	21,43 %
Cyanure de potassium	57,14 %
Carbonate de potassium	21,43 %
Solution de galvanisation au cuivre :	
Sulfate de cuivre anhydre	222-250 mg
Concentré H_2SO_4	75 ml
Phénol	10 ml ou mg
Ethanol	25-50 ml
H_2O distillé	1 litre

INDICATIONS GÉNÉRALES POUR LA PRISE D'EMPREINTES

1. Extraire le matériau selon les proportions indiquées.
2. Ne pas intervertir les bouchons des tubes de base et de catalyseur.
3. Utiliser l'Adhésif Permlastic de Kerr pour le porte-empreintes (individuel ou universel).
4. Mélanger la base et le catalyseur jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène.
5. Charger le porte-empreintes tout en continuant à mélanger, puis déposer le matériau dans la zone préparée à l'aide de la seringue.
6. Avant de nettoyer les instruments ou la seringue, il est nécessaire d'attendre que le produit soit complètement séché.
6. Vérifier que le matériau soit pris avant le retrait de la bouche. Il faut compter 10 minutes à partir du début du mélange, dont 6 minutes minimum en bouche.
7. Vérifier la date de péremption du produit avant son utilisation. Ne pas utiliser le produit après la date limite d'utilisation.
8. Il est préconisé de conserver le matériau à une température de 25°C (78°F).

PERMLASTIC
NORMES I.S.O. 4823 MATÉRIAU ÉLASTOMÈRE POUR EMPREINTES DENTAIRES

Viscosité/Type	Light Type 3
Temps de travail	3 mn
Temps de Prise	10 mn
Déformation Elastique maximum	15,2%
Retour élastique	97,8%
Variation dimensionnelle	0,40%
Viscosité/Type	Regular Type 2
Temps de travail	2 mn
Temps de Prise	10 mn
Déformation Elastique maximum	12,9%
Retour élastique	97,2%
Variation dimensionnelle	0,35%
Viscosité/Type	Heavy Type 1
Temps de travail	2 mn
Temps de Prise	10 mn
Déformation Elastique maximum	7,8%
Retour élastique	98,7%
Variation dimensionnelle	0,45%

Des tests effectués au laboratoire ont démontré que Permlastic (toutes viscosités) donne de très bons résultats quant à la reproduction des détails. Il est également compatible avec le plâtre.

GARANTIE LIMITEE - LIMITE DE LA RESPONSABILITE DE KERR

Les conseils techniques de KERR, qu'ils soient verbaux ou écrits, ont pour but d'assister les dentistes et les prothésistes dans l'utilisation des produits KERR. De tels conseils n'étendent pas la responsabilité limitée de KERR et n'exonèrent pas les utilisateurs dentaires professionnels de l'obligation de tester les produits KERR, afin de déterminer s'ils sont propres aux usages et applications auxquels ils sont destinés. L'utilisateur dentaire professionnel assume tous risques et responsabilités pour les dommages résultant de l'emploi incorrect d'un produit KERR.

Dans le cas d'un défaut du matériau ou d'un défaut de fabrication, la responsabilité de KERR est limitée, au choix de cette dernière, au remplacement ou au remboursement à sa valeur réelle de tout ou partie du produit défectueux. Afin de pouvoir bénéficier de cette garantie limitée, le produit défectueux doit être retourné à KERR. En aucun cas KERR ne sera tenu responsable des dommages indirects ou accessoires.

A L'EXCEPTION DE CE QUI EST CLAIREMENT INDIQUE CI-DESSUS, KERR N'EST TENU A AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, RELATIVE NOTAMMENT A LA DESCRIPTION DU PRODUIT, SA QUALITE OU SA CONFORMITE POUR UN USAGE DETERMINE.

ESPAÑOL

Permlastic es un material de impresión de Polisulfato para completas, parciales, inlays, onlays, coronas y puentes.

Tipo 3: Viscosidad Baja - Permlastic Light Bodied
Tipo 2: Viscosidad Media - Permlastic Regular
Tipo 1: Viscosidad Alta - Permlastic Heavy Bodied

PRECAUCIONES

1. Proteger al paciente y a la ropa del contacto con los componentes mezclados y sin mezclar. El contacto con la ropa producirá manchas.
2. El catalizador Permlastic contiene Dióxido de Plomo. Evitar el contacto accidental con la piel, con los ojos e ingestión del paciente.
3. El Adhesivo de Permlastic de Kerr contiene solvente. Utilizar en zonas bien ventiladas. Evitar el contacto con la piel o los ojos. Llevar guantes y gafas cuando se utilice este adhesivo.
4. Advertencias de Proposición 65 del Estado de California. Este producto contiene un compuesto de Plomo, un químico conocido en el Estado de California como causante de defectos en los niños y otros efectos secundarios. Este producto contiene un compuesto de Plomo, un químico conocido en el Estado de California como causante de cáncer.
5. Dejar el Permlastic fraguar antes de limpiar los instrumentos de mezcla o las jeringas de colocación.
6. Evitar la contaminación entre la base y el catalizador. Tapar cada tubo con su tapón correspondiente.

PROPORCIONES

Permlastic Light Bodied - Por volumen; longitudes iguales de pasta base (material claro) y pasta catalizadora (material oscuro). Por peso; 2 gr. de pasta base (material claro) para 3 gr. de pasta catalizadora (material oscuro).
Permlastic Regular Bodied - Por volumen; longitudes iguales de pasta base (blanca) y pasta catalizadora (material oscuro). Por Peso; 1 gr. de pasta base (material claro) para 1 gr. de pasta catalizadora (material oscuro).
Permlastic Heavy Bodied - Por volumen; longitudes iguales de pasta base (material claro) y pasta catalizadora (material oscuro). Por peso, 1 gr. de pasta base (material claro) para 1 gr. de pasta catalizadora (material oscuro).

TÉCNICA DE MEZCLA

Dispensar las apropiadas proporciones de pasta base y pasta catalizadora sobre un bloque de mezcla. Utilizando una espátula, mezclar los materiales uno sobre otro con movimientos envolventes. Mezclar hasta conseguir una mezcla fina. La mezcla debe estar completada entre 45 segundos y 1 minuto. Inmediatamente cargar la jeringa.

TEMPERATURAS IDEALES PARA EL USO DE PERMLASTIC A 77° F (25° C) Y UN 50% DE HUMEDAD RELATIVA.

Viscosidad	Light Bodied
Tiempo de Mezcla	0,75-1,0 min.
Cargando la Cubeta o la jeringa	1,0 min.
Permanencia en la boca	10, min. desde el comienzo de la mezcla. 6 min. en la boca como mínimo.
Viscosidad	Regular Bodied
Tiempo de Mezcla	0,75-1,0 min.
Cargando la Cubeta o la jeringa	1,0 min.
Permanencia en la boca	10, min. desde el comienzo de la mezcla. 6 min. en la boca como mínimo.
Viscosidad	Heavy Bodied
Tiempo de Mezcla	0,75-1,0 min.
Cargando la Cubeta o la jeringa	1,0 min.
Permanencia en la boca	10, min. desde el comienzo de la mezcla. 6 min. en la boca como mínimo.

VACIADO DE LA IMPRESIÓN

Las impresiones deben ser vaciadas inmediatamente y tienen que ser vaciadas preferiblemente antes de que pasen 8 horas desde su retirada de la boca.

DESINFECCIÓN Y ESTERILIZACIÓN DE LAS IMPRESIONES DE PERMLASTIC

Las impresiones de Permlastic pueden ser desinfectadas por inmersión en una solución al 2% de gluteraldehyde. Consultar las instrucciones del fabricante del gluteraldehyde elegido respecto a los tiempos y temperaturas.

GALVANIZADO

Las impresiones de Permlastic pueden ser Galvanizadas con las soluciones recomendadas a continuación:

Galvanización de Plata	
Cianuro de Plata	21,43%
Cianuro de Potásio	57,14%
Carbonato Potásico	21,43%
Galvanización de Cobre	
Anhidrido de Sulfato de Cobre	222-250 gm
Concentración de H_2SO_4	75 ml
Fenol	10 ml o gm
Etanol	25-50 ml
Agua Destilada	1.0 litro

SUGERENCIAS GENERALES PARA EL USO DE PERMLASTIC

1. Dispensar los materiales en las proporciones indicadas. No variar las proporciones.
2. No intercambiar los tapones de los tubos de pasta base y catalizadora.
3. Utilizar el Adhesivo Permlastic de Kerr en todas las cubetas (individuales y normales).
4. Mezclar hasta obtener una mezcla fina.
5. Mezclar y cargar la cubeta simultáneamente con las mezclas para la jeringa.
6. Antes de aplicar Permlastic, limpiar los instrumentos y las jeringas.
7. Comprobar el fraguado en la boca. Los tiempos recomendados son: 10 minutos desde el comienzo de la mezcla con 6 minutos como mínimo en la boca.
8. Antes de utilizar Permlastic, comprobar la fecha de caducidad. No utilice el material caducado.
9. Almacenar a una temperatura por debajo de 78° F.

PROPIEDADES I.S.O. 4823 ELASTÓMEROS PARA IMPRESIONES DENTALES (DENTAL ELASTOMERIC IMPRESSION MATERIALS)

Producto	Permlastic Light Bodied
Tipo	Tipo 3
Tiempo Total de Trabajo	3.0 min.
Tiempo de Fraguado	10.0 min.
Máximo Esfuerzo en Compresión	15.2%
Recuperación de Deformación	97.8%
Cambio Dimensional	0.40%
Producto	Permlastic Regular Bodied
Tipo	Tipo 2
Tiempo Total de Trabajo	2.0 min.
Tiempo de Fraguado	10.0 min.
Máximo Esfuerzo en Compresión	12.9%
Recuperación de Deformación	97.2%
Cambio Dimensional	0.35%
Producto	Permlastic Heavy Bodied
Tipo	Tipo 1
Tiempo Total de Trabajo	2.0 min.
Tiempo de Fraguado	10.0 min.
Máximo Esfuerzo en Compresión	7.8%
Recuperación de Deformación	98.7%
Cambio Dimensional	0.45%

NOTA: Todas las viscosidades de Permlastic han pasado por un detallado test de compatibilidad del yeso.

GARANTIA LIMITADA
LIMITACION DE LA RESPONSABILIDAD DE KERR

Las recomendaciones técnicas de Kerr, bien sean verbales o escritas, tienen por objeto asistir a los odonto/estomatólogos en la utilización de los productos Kerr. Dichas recomendaciones no amplían la responsabilidad limitada de Kerr, ni exoneran al odonto/estomatólogo de probar los productos Kerr para determinar su adecuación a los usos y procedimientos deseados. El odonto/estomatólogo asume todo riesgo y responsabilidad por daños que surjan del uso inadecuado de los productos Kerr.

En caso de defectos de materiales o mano de obra, la responsabilidad de Kerr se limita, a opción de Kerr, al reemplazo de la parte o producto defectuoso, o reembolso del coste real del producto defectuoso. Con el objeto de hacer uso de esta garantía limitada, el producto defectuoso deberá ser devuelto a Kerr. Kerr no sera responsable, en ningún caso, por daños indirectos, incidentales o consecuentes.

A EXCEPCION DE LO EXPRESAMENTE ESTIPULADO ARRIBA, NO EXISTEN GARANTIAS DE KERR, EXPRESAS O IMPLICITAS, INCLUYENDO GARANTIAS CON RESPECTO A DESCRIPCION, CALIDAD, O IDONEIDAD PARA UN PROPOSITO DETERMINADO.

PORTUGUÊS

Permlastic é um material de moldagem à base de polissulfeto para próteses totais e parciais, inlays, onlays, coroas e pontes.
Tipo 3: Baixa viscosidade - Permlastic Light Bodied
Tipo 2: Viscosidade média - Permlastic Regular
Tipo 1: Alta viscosidade - Permlastic Heavy Bodied

PRECAUÇÕES

1. Proteja as roupas do paciente e dos funcionários a fim de evitar contacto com componentes avulsos ou misturados. Contacto com a roupa pode causar manchas.
2. O catalisador Permlastic contém dióxido de chumbo. Evite o contacto acidental com a pele e os olhos, assim como a ingestão por parte do paciente.
3. O Adesivo Kerr Permlastic contém solvente. Use numa área bem ventilada. Evite contacto com a pele e os olhos. Use luvas e protecção ocular ao usar o adesivo.
4. Deixe que o Permlastic endureça antes de limpar os instrumentos de mistura ou as seringas de aplicação.
5. Evite a contaminação cruzada da base e do catalisador. Verifique se a cor da tampa coincide com a cor da faixa no gargalo do tubo.

PROPORÇÕES

Permlastic Light Bodied - Por volume; a mesma quantidade de base (material de cor clara) e catalisador (material de cor clara). Por peso; 2 gramas de base (material de cor clara) para 3 gramas de catalisador (material de cor clara).
Permlastic Regular Bodied - Por volume; a mesma quantidade de base (material de cor clara) e catalisador (material de cor clara). Por peso; 1 grama de base (material de cor clara) para 1 grama de catalisador (material de cor clara).
Permlastic Heavy Bodied - Por volume; a mesma quantidade de base (material de cor clara) e catalisador (material de cor clara). Por peso; 3 gramas de base (material de cor clara) para 1 grama de catalisador (material de cor clara).

TÉCNICA DE MISTURA

Coloque a quantidade apropriada de base e de catalisador num bloco de mistura. Usando uma espátula, misture os dois materiais com um movimento circular. Incorpore os materiais completamente até que uma mistura uniforme, sem listras, seja obtida. A mistura deve ser feita dentro de um período de 45 segundos a 1 minuto. Encha a moldeira ou a seringa imediatamente.

TEMPO DE MANIPULAÇÃO DO PERMLASTIC A 24° C COM 50% DE HUMIDADE RELATIVA.

Viscosidade	Tempo de mistura	Aplicação na moldeira ou seringa	Remoção da cavidade bucal
Light Bodied	75 seg. - 1 minuto	1 minuto	10 min. desde o início da mistura. Mínimo de 6 min. na cavidade bucal
Regular Bodied	75 seg. - 1 minuto	1 minuto	10 min. desde o início da mistura. Mínimo de 6 min. na cavidade bucal
Heavy Bodied	75 seg. - 1 minuto	1 minuto	10 min. desde o início da mistura. Mínimo de 6 min. na cavidade bucal

VAZAMENTO DE MOLDES E TROQUÉIS

Os moldes de Permlastic podem ser vazados 30 minutos após a remoção da cavidade bucal ou o quanto antes após a remoção da cavidade bucal, sem exceder 8 horas.

DESINFECÇÃO DE MOLDES DE PERMLASTIC

Os moldes de Permlastic podem ser desinfetados por imersão numa solução de 2% de glutaraldeído. Para a duração especifica de imersão e temperatura da solução, consulte as recomendações do fabricante da solução de glutaraldeído sendo usada.

ELECTROGALVANOPLASTIA

Os moldes de Permlastic podem ser electrogalvanizados.

SOLUÇÃO PARA GALVANIZAÇÃO EM PRATA

Cianureto de prata	21, 43%
Cianureto de potássio	57,14%
Carbonato de potássio	21,43%

SOLUÇÃO PARA GALVANIZAÇÃO EM COBRE

Sulfato anidro de cobre	225-250 g
Concentrado H_2SO_4	75 ml
Fenol	10 ml ou g
Etanol destilador H_2O	1 litro

DIRECTRIZES GERAIS DE USO

1. Aplique os materiais nas proporções recomendadas. Não modifique as proporções.
2. Não coloque a tampa do tubo de base no tubo de catalisador e vice-versa.
3. Use o Adesivo Kerr Permlastic para todas as moldeiras (comuns ou feitas sob medida).
4. Espatule até obter uma mistura uniforme, sem listras.
5. Misture e encha a moldeira simultaneamente misturando e usando a seringa na área de moldagem.
6. Deixe que o Permlastic endureça antes de limpar os instrumentos e as seringas.
7. Examine a firmeza antes de remover da cavidade bucal. O período recomendado é de 10 minutos desde o início da mistura, com um mínimo de 6 minutos de permanência na cavidade bucal.
8. Verifique a data de vencimento antes de usar. Não use material vencido.
9. Guarde o Permlastic num local fresco e seco, afastado de fontes de calor e humidade.

CARACTERÍSTICAS

(I.S.O. 4823 Materiais elastómeros de moldagem para uso odontológico)

Produto	Tipo	Tempo total de manipulação de presa	Tempo	Estresse máx. sob compressão	Recobro de deformação	Mudança linear dimensional
Permlastic Tipo 3 Light Bodied	3 min.	10. min.	15,2%	97,8%	0,40%	
Permlastic Tipo 2 Regular Bodied	2 min.	10 min.	12,9%	97,2%	0,35%	
Permlastic Tipo 1 Heavy Bodied	2 min.	10 min.	7,8%	98,7%	0,45%	

NOTA: A viscosidade de todos os materiais Permlastic passou os testes de reprodução de detalhe e compatibilidade com gesso.

CONDIÇÕES PARA ARMAZENAMENTO

As condições para armazenamento recomendadas são: 18°-24°C com 50 ± 10% de humidade relativa. O material deve ser usado em temperatura ambiente (18°-24°C) com 50± 5% de humidade relativa.
Uma alta temperatura e humidade resultam num menor tempo de manipulação e presa.

GARANTIA LIMITADA - LIMITAÇÃO DA RESPONSABILIDADE DA KERR

O conselho técnico da KERR, seja verbal ou por escrito, tem como objectivo auxiliar dentistas e técnicos de laboratório a usarem os produtos da KERR. Tal conselho não expande a garantia limitada da KERR nem isenta os dentistas e técnicos de laboratório de testarem os produtos da KERR a fim de determinar se estes são apropriados para os usos e procedimentos intencionados. Os dentistas e técnicos de laboratório assumem todos os riscos e responsabilidade por danos resultantes do uso inadequado dos produtos da KERR.
No caso de defeito de material ou de mão de obra, a responsabilidade da KERR é limitada, sob discrição da KERR, à reposição do produto defeituoso, ou parte deste, ou o reembolso do custo real do produto defeituoso. Para poder tirar vantagem desta garantia limitada, o produto defeituoso deve ser devolvido à KERR. A KERR, sob nenhuma circunstância, será responsável por qualquer dano incidental ou indirecto.

EXCEPTO COMO EXPRESSAMENTE DESCRITO ACIMA, NENHUMA OUTRA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, É OFERECIDA PELA KERR, INCLUINDO GARANTIAS REFERENTES A DESCRIÇÃO, QUALIDADE OU APTIDÃO PARA UM DETERMINADO FIM.

日本語

Permlastic は、全部床義歯、部分床義歯、インレー、アンレー、クラウン、およびブリッジのためのポリサルフィド印象材です。

タイプ３： 硬度（低い） - Permlastic ライトボディー
タイプ２： 硬度（中等度） - Permlastic レギュラー
タイプ１： 硬度（高い） - Permlastic ヘビーボディー

予防措置／注意

- 患者とスタッフの衣服を混合前および混合後の成分に接触しないように保護して下さい。衣類に接触するとしみになります。
- Kerr 製ラバーベース接着材は溶剤を含んでいます。十分に換気された場所で使用してください。皮膚または眼への接触を避けてください。接着剤を使うときは防護手袋と保護眼鏡を着用してください。
- 混合用器具または塗布用シリンジをクリーニングする前に Permlastic を完全に硬化させます。
- ペーストとキャタリストのクロスコンタミネーションを避けてください。キャップの色とチューブ付属のバンドの色を合わせてください。

比率

Permlastic ライトボディー - 等長のベース（**ライトカラー材料**）とキャタリスト（**ダークカラー材料**）のペーストを混合します。重量による場合、２グラムのベース（**ライトカラー材料**）ペーストを３グラムのキャタリスト（**ダークカラー材料**）ペーストと混合します。
Permlastic レギュラーボディー - 等長のベース（**ライトカラー材料**）とキャタリスト（**ダークカラー材料**）のペーストを混合します。重量による場合、１グラムのベース（**ライトカラー材料**）ペーストを１グラムのキャタリスト（**ダークカラー材料**）ペーストと混合します。
Permlastic ヘビーボディー - 等長のベース（**ライトカラー材料**）とキャタリスト（**ダークカラー材料**）のペーストを混合します。重量による場合、３グラムのベース（**ライトカラー材料**）ペーストを１グラムのキャタリスト（**ダークカラー材料**）ペーストと混合します。

練和法

ミキシングパッドの上へ適量のベースペーストおよびキャタリストペーストを押し出してください。スパチュラを用いて材料をミキシングして互いに混ぜ合わせます。縞模様のない混合が得られるまで完全に混ぜます。混合は、45 秒から 1 分以内に完了させ、直ちにトレーまたはシリンジに満たしてください。

Permlastic を使用するタイミング 25℃、50% 相対湿度の条件下

タイプ	ライトボディー
混合時間	0.75 - 1.0 分
トレー積載シリンジ充填	1.0 分
口腔内より撤去	混合開始より 10.0 分、口中にて 6 分
タイプ	レギュラーボディー
混合時間	0.75 - 1.0 分
トレー積載シリンジ充填	1.0 分
口腔内より撤去	混合開始より最低 10.0 分、口中にて最低 6 分
タイプ	ヘビーボディー
混合時間	0.75 -1.0 分
トレー積載シリンジ充填	1.0 分
口腔内より撤去	混合開始より 10.0 分、口中にて最低 6 分

石膏の注入

Permlastic 印象材は口内より除去後直ちに、またはできるだけ早く、遅くても 8 時間以内に注入して下さい。

Permlastic 印象材の消毒および滅菌

Permlastic 印象材は、2%グルタルアルデヒド溶液に浸浸することによって消毒することができます。使用する特定のグルタルアルデヒド溶液の浸浸時間および液温については、製造業者の指示に従ってください。

電気メッキ

Permlastic 印象材は電気メッキすることが可能です。

銀メッキ溶液	
シアン化銀	21.43%
シアン化カリウム	57.14%
炭酸カリウム	21.43%
銅メッキ溶液	
無水硫酸銅	225-250 g
濃硫酸	75 ml.
フェノール	10 ml または 10 g
エタノール	25 - 50 ml.
蒸留水	1.0 liter

一般的使用法のガイドライン

- 指定の比率で材料を配合すること。比率を変えないでください。
- ペーストとキャタリストのチューブキャップを間違えないこと。
- 全てのトレーに Kerr 社のラバーベース接着材をご使用ください。
- 縞模様がなくなるまで混ぜます。
- 同じ場所でミキシングおよびシリンジ注入することにより、ミキシングとトレーへの積載を同時に行います。
- 器具やシリンジのクリーニングの前に Permlastic を完全に硬化させること。
- 口内より除去するより前に硬化していることを確認すること。混合 開始から 10 分間および口腔内では 6 分間が通常の硬化時間です。
- 使用前に使用期限をチェックすること。使用期限の切れた製品を使 用しないでください。
- 貯蔵温度は 25℃ 未満が適しています。

性状 I.S.O. 4823 歯科用ニラストマー印象材

製品	Permlastic ライトボディー
タイプ	タイプ 3
合計作業時間	3.0 分
硬化時間	10.0 分
加圧による最大ひずみ	15.2%
変形からの回復	97.8%
線形の寸法変化	0.40%
製品	Permlastic レギュラーボディー
タイプ	タイプ 2
合計作業時間	2.0 分
硬化時間	10.0 分
加圧による最大ひずみ	12.9%
変形からの回復	97.2%
線形の寸法変化	0.35%
製品	Permlastic ヘビーボディー
タイプ	タイプ 1
合計作業時間	2.0 分
硬化時間	10.0 分
加圧による最大ひずみ	7.8%
変形からの回復	98.7%
線形の寸法変化	0.45%

注意： 全ての Permlastic の粘稠度は、細部再現性および石膏適合性の試験に合格しています。

使用上の注意

（１） 本材に対して発疹、皮膚炎などの過敏症の既往歴のある患者には使用しないで下さい。
（２） 本材の使用により発疹などの過敏症があらわれた患者には、使用を中止し、医師の診察を受けさせてください。
（３） 本材又は練和物は、目に入らないように注意して下さい。万一目に入った場合には、すぐに大量の水で洗浄し、眼科医の診察を受けさせて下さい。
（４） 採得した印象は、血液・唾液などを十分洗浄後、必要に応じ消毒を行ってください。２％グルタールアルデヒド消毒液で消毒できます。
（５） 本材のトレー接着材は、可燃性ですので火気の近くで使用したり、火気の近くに置かないで下さい。また、適切な換気（１時間当たり数回の換気）がなされている場所で使用して下さい。
（６） 本材は高温多湿を避けて保存して下さい。
（７） 本材の有効期間は、製品パッケージに表示の通りです。
（８） 本材は説明書に記載の用途以外には使用しないで下さい。

中文

Permlastic 是一種用於全假牙、部份假牙、鑲襯、覆蓋、牙冠與牙橋的多硫印模材。

類型 3： 低濃度 - Permlastic Light Bodied
類型 2： 中濃度 - Permlastic Regular
類型 1： 高濃度 - Permlastic Heavy Bodied

警告/小心

- 避免讓病人與工作人員的衣服沾到未混合與已混合的成份。接觸衣服將弄髒衣服。
- Permlastic 催化劑包含二氧化鉛。避免意外接觸皮膚、眼睛，以及病人誤食。
- 「Kerr 橡膠基黏著劑」（Kerr Rubber Base Adhesive）包含溶劑。請在通風良好的地點使用。避免接觸皮膚或眼睛。使用黏著劑時請穿戴防護手套與護目鏡。
- California Proposition 65 警告。本產品含有鉛化物，在加州已知造種化學物質會造成新生兒缺陷或其他再生的傷害。本產品含有鉛化物，在加州已知造種化學物質有致癌的危險。
- 在清潔混合儀器或清潔置入注射器之前，請讓 Permlastic 完全穩定。
- 避免某材與催化劑交叉污染，護盖顏色應配合普預的綠紋顏色。

比例

Permlastic Light Bodied - 就體積而言，使用等長的基材 (淺色彩料) **與催化劑** (深色材料) **黏著。就重量而言，2 克基材** (淺色彩料) **配合 3 克催化劑** (深色材料) **黏著。**
Permlastic Regular Bodied - 就體積而言，使用等長的基材 (淺色彩料) **與催化劑** (深色材料) **黏著。就重量而言，1 克基材** (淺色彩料) **配合 1 克催化劑** (深色材料) **黏著。**
Permlastic Heavy Bodied - 就體積而言，使用等長的基材 (淺色彩料) **與催化劑** (深色材料) **黏著。就重量而言，3 克基材** (淺色彩料) **配合 1 克催化劑** (深色材料) **黏著。**

混合技術

擠出適量的基材與催化劑黏膏至混合紙墊上。以抹刀攪動使它們相互混合。完全混合時可獲得無條紋的混合物。混合動作應該在 45 秒至 1 分鐘之內完成。立即裝載托盤或注射器。

使用 Permlastic 的計時 （溫度 77°F（25°C）及相對溼度 50%）

黏性	Light Bodied
混合時間	.75 - 1.0 分鐘
托盤負載注射器裝填	1.0 分鐘
嘴巴移動	自開始混合算起為 10.0 分鐘，在口內為 6 分鐘。
黏性	Regular Bodied
混合時間	.75 - 1.0 分鐘
托盤負載注射器裝填	1.0 分鐘
嘴巴移動	自開始混合算起至少為 10.0 分鐘，在口內至少為 6 分鐘。
黏性	Heavy Bodied
混合時間	.75 -1.0 分鐘
托盤負載注射器裝填	1.0 分鐘
嘴巴移動	自開始混合算起為 10.0 分鐘，在口內至少為 6 分鐘。

注模

在移動嘴巴之後，應該立即注入 Permlastic 印模，最好不要超過 8 小時。

Permlastic 印模的消毒和殺菌

Permlastic 印模可以浸入 2% 戊二醛溶液來消毒。有關指定的浸泡時間與溶液濃度，請參考製造商對於使用的指定戊二醛溶液的建議。

電鍍

Permlastic 印模可以電鍍。

鍍銀溶液

氰化銀	21.43%
氰化鉀	57.14%
碳酸鉀	21.43%

鍍銅溶液

無水硫酸銅	225-250 gm.
濃硫酸	75 ml.
酚	10 ml. 或 gm.
酒精	25 - 50 ml.
蒸餾水	1.0 公升

一般使用說明

- 依指定比例來調配材料，請勿變更比例。
- 請勿交換基材與催化劑的膠蓋。
- 在所有托盤（訂做或普通）中使用「Kerr 橡膠基材黏著劑」。
- 混合至無條紋。
- 在混合和注射印模篩同時混合及裝填托盤。
- 在清潔儀器與注射器之前，讓 Permlastic 完全穩定。
- 在移動嘴巴之前檢查是否穩定，建議自開始混合算起為 10.0 分鐘，在口內為 6 分鐘。
- 使用前檢查是否過期，請勿使用過期的材料。
- 最好存放在 78°F 溫度以下。

性質 I. S. O. 4823 牙齒彈性印模材

產品	Permlastic Light Bodied
類型	類型 3
總工作時間	3.0 分鐘
穩定時間	10.0 分鐘
擠壓最大張力	15.2%
變形後恢復	97.8%
線性尺寸變化	0.40%
產品	Permlastic Regular Bodied
類型	類型 2
總工作時間	2.0 分鐘
穩定時間	10.0 分鐘
擠壓最大張力	12.9%
變形後恢復	97.2%
線性尺寸變化	0.35%
產品	Permlastic Heavy Bodied
類型	類型 1
總工作時間	2.0 分鐘
穩定時間	10.0 分鐘
擠壓最大張力	7.8%
變形後恢復	98.7%
線性尺寸變化	0.45%

注意：所有的 Permlastic 黏性都通過詳細的再生和石膏相容測試。

有限保證
KERR 的有限責任

Kerr 的技術建議，不論是口頭或書面形式，可協助牙醫師使用 Kerr 的產品。這些建議不會讓大 Kerr 的有限保證，或解除牙醫師測試 Kerr 的產品，以決定是否適用于指定用途與程序的責任。牙醫師需承擔不管使用 Kerr 產品所造成損害的所有風險與責任。

如果產品的材料或工藝有瑕疵，Kerr 的責任是有限的，Kerr 可以選擇更換瑕疵產品的全部或部分，或從產品購買日起一年內，憑購買憑證（發票正本）退還瑕疵產品的實際成本。若要利用這種有限保證，必須將瑕疵產品退回 Kerr，在任何情況下，Kerr 不需對任何間接、附帶或繼起的損害負責。

除了上述明確規定之外，KERR 并未明示或暗示任何保證，包括對于產品說明、產品品質或對特定使用目的是否適用等保證。

한국어

Permlastic 은 모든 의치, 국소 의치, 인레이(inlay), 온레이(onlay), 크라운(crown), 가공 의치(bridge) 등의 제작을 위한 폴리설파이드 인상재입니다.

유형 3: 낮은 점주도 - Permlastic Light Bodied
유형 2: 간 점주도 - Permlastic Regular
유형 1: 높은 점주도 - Permlastic Heavy Bodied

주의 사항

- 혼합되거나 혼합되지 않은 제품이 환자와 술자의 옷에 묻으면 얼룩이 생기므로 옷에 닿지 않도록 주의하십시오.
- Permlastic 촉매는 이산화납을 함유하고 있으므로 환자의 피부나 눈에 닿거나 환자가 삼키는 사고를 방지해야 합니다.
- Kerr Rubber Base Adhesive 는 용매를 포함하므로, 환기가 잘 되는 곳에서 사용해야 하며, 눈이나 피부에 닿는 것을 피해야 합니다. 접착제를 사용 시에는 눈을 보호하고 보호용 장갑도 착용해야 합니다.
- 캘리포니아 주에서 지정된 65 경고 물질입니다. 이 제품은 납화합물을 포함하고 있으며 납화합물은 캘리포니아 주에서 출생시 기형이나 생식 기능의 손상 또는 암을 유발할 수도 있는 화학 물질로 알려져 있습니다.
- 혼합 기구나 주사기에서 Permlastic 을 제거할 때는 완전히 경화된 후에 해야 합니다.
- 주약(base)과 촉매제(catalyst)의 교차 오염을 방지하기 위해서 튜브 목 부위의 고리의 색과 뚜껑의 색을 일치시켜야 합니다.

주약과 촉매제의 비율

Permlastic Light Bodied - 부피비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 1:1, 무게비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 2:3 입니다.
Permlastic Regular Bodied - 부피비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 1:1, 무게비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 1:1 입니다.
Permlastic Heavy Bodied - 부피비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 1:1, 무게비는 주약 (연한 재료):촉매제 (진한 재료) = 3:1 입니다.

혼합 방법

적절한 양의 주약 과 촉매제를 혼합지 위에 뜹니다.
스파출라(spatula)를 가지고 저어서 섞습니다. 골무늬가 없어질 때까지 완전히 섞습니다. 혼합은 45 초에서 1 분 이내에 되어야 하며, 즉시 시린지(syringe)나 트레이(tray)에 채웁니다.

Permlastic 을 사용할 때의 시간 : 77°F (25°C), 50% 상대 습도

점주도	Light Bodied
혼합 시간	45-60 초
트레이와 시린지에 재우는 시간	1.0 분
구강에서 제거 시간	혼합 후 10 분, 구강 내에서 6 분
점주도	Regular Bodied
혼합 시간	45-60 초
트레이와 시린지에 재우는 시간	1.0 분
구강에서 제거 시간	혼합 후 최소 10 분, 구강 내에서 최소 6 분
점주도	Heavy Bodied
혼합 시간	45-60 초
트레이와 시린지에 재우는 시간	1.0 분
구강에서 제거 시간	혼합 후 10 분, 구강 내에서 최소 6 분

모형 제작을 위한 석고 붓기

Permlastic 인상재는 구강 내에서 제거한 다음 가능한 빨리 석고를 부어야 하며 8 시간을 넘기지 않는 것이 좋습니다.

인상재의 소독과 멸균

Permlastic 인상재는 2%의 글루타르알데하이드 (glulteraldehyde) 용액으로 소독할 수 있으며, 사용 시간이나 용액의 온도 등은 제조업체의 지시에 따르십시오.

전기 도금

Permlastic 인상은 전기 도금할 수 있습니다.
은 전기 도금

시안화은(Silver cyanide)	21.43%
시안화칼륨(Potassium cyanide)	57.14%
탄화칼륨(Potassium carbonate)	21.43%

구리 전기 도금

무수황화구리 (Anhydrous copper sulfate)	225-250 gm
농축된 황화수소	75 ml
페놀	10 ml 또는 gm
에탄올	25 - 50 ml
증류수	1.0 liter

일반적 사용을 위한 지침

- 정해진 비율로 재료를 짜서 나누십시오.
- 주약과 촉매제의 튜브 뚜껑이 바뀌면 안됩니다.
- 모든 트레이에 Kerr Rubber Base Adhesive 를 사용하십시오.
- 술부나가 보이지 않도록 혼합하십시오.
- 선은 8 번로 트레이와 시린지에 옮기고 인상 채득을 하십시오.
- 기구와 시린지에 묻은 Permlastic 의 제거는 완전히 경화 된 후에 하십시오.
- 구강 내에서 제거시 경화된 것을 확인하고 하십시오. 추천되는 경화시간은 처음 혼합 후에 10 분 또는 구강 내에서 6 분입니다.
- 유통 기한을 확인하고 사용하고, 유통 기한이 지난 것은 사용하지 마십시오.
- 78°F 이하에서 보관하는 것이 가장 좋습니다.

성경 I.S.O. 4823 탄탈 엘라스토머릭 인상재

제품	Permlastic Light Bodied
유형	유형 3
총 작업 시간	3.0 분
경화 시간	10.0 분
압축시 최대 변형률	15.2%
변형 회복률	97.8%
선 변형률	0.40%
제품	Permlastic Regular Bodied
유형	유형 2
총 작업 시간	2.0 분
경화 시간	10.0 분
압축시 최대 변형률	12.9%
변형 회복률	97.2%
선 변형률	0.35%
제품	Permlastic Heavy Bodied
유형	유형 1
총 작업 시간	2.0 분
경화 시간	10.0 분
압축시 최대 변형률	7.8%
변형 회복률	98.7%
선 변형률	0.45%

참고 : 모든 Permlastic 의 점주도는 미세한 부위를 제현하기에 충분하며, 석고 친화 검사를 마쳤습니다.

보증서 정보/KERR 의 책임제한

구두 혹은 문서로 행해지는 Kerr 의 기술적 조언은 Kerr 의 제품을 사용하는 치과의를 돕기 위한 것입니다. 그러한 조언이 Kerr 의 제한된 보증내용을 확장하는 것은 아니며, 치과의는 Kerr 의 제품이 의도한 용도 및 절차에 적합한지 결정하기 위해 제품을 반드시 테스트해야 합니다. Kerr 제품을 잘못 사용해서 발생하는 손해에 대해서는 치과의가 모든 위험 및 책임을 져야 합니다.

제품을 구입한 날로부터 1 년 간, 구입내역서(송장 원본)가 있으면, 재료나 기술상의 결함이 있을 경우, Kerr 의 책임은 제한적이며, Kerr 의 결정으로, 결함이 있는 제품 혹은 부품을 교체하거나, 결함이 있는 제품의 구입비용을 변상해 드립니다.

이렇게 제한된 보증내용을 이용하기 위해서는 결함이 있는 제품을 Kerr 사에 반환해야 합니다. 간접적이거나 우연적, 혹은 필연적인 손해에 대해서는 Kerr 는 어떤 경우에도 책임을 지지 않습니다.

위에서 명시한 내용 외에, 특별한 목적으로 명세서나 품질 및 특정 목적에 대한 적합성과 관련한 보증을 포함하여, Kerr 는 어떤 보증도 표시하거나 암시하지 않음을 밝혀 둡니다.

ยทๆ

Permlastic คือวัสดุพิมพ์แบบที่ทำด้วยโพลิซัลไฟด์เพื่อใช้ทำพิมพ์ปากทั้งปาก พิมพ์เฉพาะบางส่วน การจุดฝัง (อินเลย์) จุดครอบ (ออนเลย์) ครอบฟัน และสะพานฟัน

ประเภทที่ 3: ความหนืดต่ำ - Permlastic ชนิดเหลว
ประเภทที่ 2: ความหนืดปานกลาง - Permlastic ชนิดธรรมดา
ประเภทที่ 1: ความหนืดสูง - Permlastic ชนิดข้น

ข้อควรระวัง

- อย่าให้ส่วนประกอบทั้งที่ผสมแล้วและที่ยังไม่ได้ผสมเปื้อนเสื้อผ้าเพราะจะทำให้เกิดรอยด่าง
- คละเคล้สด Permlastic มีโลออกไซด์ของตะกั่ว อย่าให้ถูกผิวหนังหรือเข้าตาหรือกลืนโดยไม่ตั้งใจ
- ควรทา Kerr ประกอบด้วยตัวทำละลาย ดังนั้นจึงขอให้ใช้ในบริเวณที่มีการระบายอากาศที่ดี อย่าให้ถูกผิวหนังหรือเข้าตา ให้สวมถุงมือและแว่นตาป้องกันเมื่อใช้การวี
- คำเตือนเกี่ยวกับกฎหมายรัฐบัญญัติ 65 ของรัฐแคลิฟอร์เนีย ผลิตภัณฑ์ประกอบด้วยสารประกอบของตะกั่วซึ่งเป็นสารเคมีที่รัฐแคลิฟอร์เนียพบว่าเป็นสาเหตุของการผิดปกติทางด้านร่างกายของทารกแรกเกิดหรือเป็นสาเหตุให้เกิดความผิดปกติอื่นๆของทารก ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยสารประกอบของตะกั่วซึ่งเป็นสารเคมีที่รัฐแคลิฟอร์เนียพบว่าเป็นสาเหตุให้เกิดโรคมะเร็ง
- ปลอดไฟ Permlastic ขึ้นรูปให้สมบูรณ์ก่อนที่จะทำความสะอาดเครื่องมือที่ใช้ในการผสมหรือใช้รับที่ใช้
- อย่าให้เบสและคะตะลิสต์เปื้อนกัน ควรจำไว้แน่ใจว่าสีของฝาจุดสร้อนกันกับสีของสายคาดบนคอหอย

อัตราส่วน

Permlastic ชนิดเหลว – โดยปริมาตร: บีเบส (วัสดุสีอ่อน) และคะตะลิสต์ (วัสดุสีเข้ม) ออกมาให้ได้ความยาวเท่ากันโดยน้ำหนัก: เบส 1 กรัม (วัสดุสีอ่อน) ต่อคะตะลิสต์ 1 กรัม (วัสดุสีเข้ม)
Permlastic ชนิดธรรมดา – โดยปริมาตร: บีเบส (วัสดุสีอ่อน) และคะตะลิสต์ (วัสดุสีเข้ม) ออกมาให้ได้ความยาวเท่ากันโดยน้ำหนัก: เบส 1 กรัม (วัสดุสีอ่อน) ต่อคะตะลิสต์ 1 กรัม (วัสดุสีเข้ม)
Permlastic ชนิดข้น – โดยปริมาตร: บีเบส (วัสดุสีอ่อน) และคะตะลิสต์ (วัสดุสีเข้ม) ออกมาให้ได้ความยาวเท่ากันโดยน้ำหนัก: เบส 3 กรัม (วัสดุสีอ่อน) ต่อคะตะลิสต์ 1 กรัม (วัสดุสีเข้ม)

เทคนิคการผสม

บีเบสและคะตะลิสต์ตามปริมาณที่เหมาะสมลงบนจานผสม ใช้ไม้พาย ควบส่วนผสมทั้งสองให้เข้ากัน ให้ความส่วนผสมนกว่าจะเป็นเนื้อเดียวกัน ควรใช้เวลาในการกวนประมาณ 45 วินาที ถึง 1 นาที จากนั้นให้ใส่ในถาดหรือในใช้รับที่ทันที

ระยะเวลาเมื่อใช้ Permlastic ที่อุณหภูมิ 77°F (25°C) และความชื้นสัมพัทธ์ 50%

ความหนืด	เหลว
เวลาในการผสม	.75 - 1.0 นาที
การใส่ในถาดการเดินลงในใช้รับ	1.0 นาที
การนำออกจากปาก	10.0 นาที จากเริ่มผสม 6 นาที ในปาก
ความหนืด	ธรรมดา
เวลาในการผสม	.75 - 1.0 นาที
การใส่ในถาดการเดินลงในใช้รับ	1.0 นาที
การนำออกจากปาก	10.0 นาที จากเริ่มผสม อย่างต่ำ 6 นาที ในปาก
ความหนืด	ข้น
เวลาในการผสม	.75 -1.0 นาที
การใส่ในถาดการเดินลงในใช้รับ	1.0 นาที
การนำออกจากปาก	10.0 นาที จากเริ่มผสม อย่างต่ำ 6 นาที ในปาก

การเทหัวแบบและแม่แบบ

ควรเทรอยพิมพ์ Permlastic ทันทีที่เอาจากปากหรือทันทีที่เป็นไปได้หลังจากที่นำออกจากปากโดยไม่ให้เกิน 8 ชั่วโมงหลังจากนั้น

การนำชื้อและการทำไว้เรื่อรอยพิมพ์ Permlastic

สามารถทำการนำเชื้อรอยพิมพ์ Permlastic ได้โดยการจุ่มลงในน้ำยาฤดูเดอร์ดีไอค์ความเข้มข้นของ 2 % กรุณาอ่านคำแนะนำของผู้ผลิตน้ำยาเกี่ยวกับเวลาในการจุ่มและอุณหภูมิของน้ำยา

การเคลือบโลหะไฟฟ้า

สามารถเคลือบรอยพิมพ์ Permlastic โดยใช้ไฟฟ้าได้น้ำยาเคลือบเงิน

ซิลเวอร์ไซยไนด์	21.43%
โปตัสเซียมไซยาไนด์	57.14%
โปตัสเซียมคาบอเนต	21.43%

น้ำยาเคลือบทองแดง

แอนไฮดรัสซอลปเปอร์ซัลฟต	225-250 ก.
H_2SO_4 ชนิดเข้มข้น	75 มล.
ฟีนอล	10 มล. หรือ ก.
อีธานอล	25 - 50 มล.
น้ำกลั่น	1.0 ลิตร

คำแนะนำทั่วไปในการใช้

- บีบส่วนผสมออกมาตามอัตราส่วนที่ให้ไว้ อย่าบีบเบียนอัตราส่วนที่ให้
- อย่าสลับฝาจุดของเบสและคะตะลิสต์
- ใช้ถาดางของ Kerr สำหรับถาดทุกถาด (พิเศษเฉพาะหรือมาตรฐาน)
- ผสมให้เข้ากันจนกว่าจะเป็นเนื้อเดียวกัน
- ผสมและใส่ลงในถาดพร้อมกันกับการผสมและจึงบริเวณที่ทำรอยพิมพ์
- ปลอดไฟ Permlastic ขึ้นรูปให้สมบูรณ์ก่อนที่จะทำความสะอาดเครื่องมือและใช้รับ
- ควรผสมให้แน่ใจว่าส่วนผสมขึ้นรูป ก่อนที่จะนำออกจากปาก ขอแนะนำให้ใช้เวลา ประมาณ 10 นาที ตั้งแต่เริ่มผสมโดยที่ยังไว้ในปากอย่างน้อยเป็นเวลา 6 นาที
- ควรจดอบรับหมดอายุก่อนการใช้ อย่าใช้ผลิตภัณฑ์ที่หมดอายุแล้ว
- อุณหภูมิที่เหมาะสมที่สุดในการเก็บคือ ต่ำกว่า 78°F (25.5°C)

คุณสมบัติ วัสดุพิมพ์แบบซิลิเคาโดแมอริก I.S.O. หมายเลข 4823

ผลิตภัณฑ์	Permlastic ชนิดเหลว
ประเภทที่	ประเภทที่ 3
เวลาทั้งหมดในการทำงาน	3.0 นาที
เวลาในการขึ้นรูป	10.0 นาที
ความฮิดหยุ่นสูงสุดเมื่อให้รับแรงอัด	15.2%
การคืนสู่สภาพเดิมหลังจากที่คัดรูป	97.8%
การเปลี่ยนแปลงรูปร่างในแนวนอน	0.40%
ผลิตภัณฑ์	Permlastic ชนิดธรรมดา
ประเภทที่	ประเภทที่ 2
เวลาทั้งหมดในการทำงาน	2.0 นาที
เวลาในการขึ้นรูป	10.0 นาที
ความฮิดหยุ่นสูงสุดเมื่อให้รับแรงอัด	12.9%
การคืนสู่สภาพเดิมหลังจากที่คัดรูป	97.2%
การเปลี่ยนแปลงรูปร่างในแนวนอน	0.35%
ผลิตภัณฑ์	Permlastic ชนิดข้น
ประเภทที่	ประเภทที่ 1
เวลาทั้งหมดในการทำงาน	2.0 นาที
เวลาในการขึ้นรูป	10.0 นาที
ความฮิดหยุ่นสูงสุดเมื่อให้รับแรงอัด	7.8%
การคืนสู่สภาพเดิมหลังจากที่คัดรูป	98.7%
การเปลี่ยนแปลงรูปร่างในแนวนอน	0.45%

หมายเหตุ: ความหนืดของ Permlastic ทั้งหมดผ่านการทดสอบคุณสมบัติทางด้านการแสดงรายละเอียด และการเข้ากันได้กับยิปซัม

ข้อมูลในการรับประกันข้อจำกัด
ในการรับผิดชอบของ KERR

คำแนะนำด้านเทคนิคของ Kerr ไม่ว่าจะเป็นการบอกกล่าวหรือคำอธิบายด้วยลักษณ์อักษรได้ถูกจัดทำขึ้นเพื่อช่วยเหลือทันตแพทย์ในการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Kerr คำแนะนำเหล่านี้ไม่ได้ขยายข้อจำกัดในการรับประกันหรือของทันตแพทย์ในการทดสอบผลิตภัณฑ์ของ Kerr เพื่อพิจารณาความเหมาะสมในการใช้ และขึ้นตอนของผลิตภัณฑ์เหล่านั้นๆได้ ทันตแพทย์จะต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อความเสี่ยงและความรับผิดชอบต่อสิ่งทางทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์ของ Kerr อย่างไม่เหมาะสม

ในกรณีที่มีความบกพร่องในด้านวัตถุดิบหรือด้านการผลิต ความรับผิดชอบของ Kerr จะมีข้อจำกัดและถือเอาผลิตภัณฑ์ของ Kerr ในการเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องหรือส่วนใดส่วนหนึ่งของผลิตภัณฑ์หรือการคืนเงินตามราคาของผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องภายในช่วงระยะเวลาหนึ่งปีนับจากวันที่ซื้อนั้นจะต้องแสดงหลักฐานในการซื้อ (ใบเสร็จรับเงินต้นฉบับ) ในการรับประกันอย่างเต็มที่ ควรส่งผลิตภัณฑ์ที่มีข้อบกพร่องกลับมาชำระ Kerr บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อการใช้งานที่ผิดประเภท ค่าใช้จ่ายหรือความเสียหายอื่นๆที่ตามมาไม่ว่าในกรณีใดทั้งสิ้น

KERR จะไม่รับประกันใดๆไม่ว่าจะเป็นทางตรงหรือทางอ้อม รวมทั้งการประกันที่เกี่ยวข้องกับจำหน่ายหรือคุณภาพหรือความถูกต้องเพื่อวัตถุประสงค์อย่างใดอย่างหนึ่ง ยกเว้นข้อกำหนดที่ได้ระบุไว้อย่างชัดแจ้งข้างบนนี้เท่านั้น

Kerr Corporation Facilities and Distribution Centers

Kerr U.S.A.
28200 Wick Rd.
Romulus, MI 48174-2600
800-KERR-123

European Union Representative
Kerr Italia, SpA
Via Passanti, 332
I-84018 Scafati (SA), Italy
39-081-850-8311

Kerr GmbH
Liststrasse 28
D-76185 Karlsruhe
49-721-95567-0

Kerr Australia Pty.Ltd.
Unit 11
112-118 Talavera Road
North Ryde 2113
New South Wales, Australia
61-29-870-7500

Kerr U.K. Ltd.
1 Mallard Business Centre
Mallard Road
Bretton
Peterborough PE3-8YP
44-1733-260-998

Kerr France/Trade Europe
Kerr Italia S.p.A.
7/9 rue du Sergent Bobillot
93100 Montreuil sous Bois
France
0033 1 48 51 18 50

Sybron Dental Specialties Japan, Inc.
29-24 Honkomagome
2-chome Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021 Japan

サイブロン・デンタル株式会社
東京都文京区本駒込2-29-24